

УРОВЕНЬ ТАРИФОВ НА ОКАЗЫВАЕМЫЕ УСЛУГИ ПО ПИСЬМЕННОМУ И УСТНОМУ ПЕРЕВОДУ

1. ТАРИФЫ НА ОКАЗЫВАЕМЫЕ УСЛУГИ ПО ПИСЬМЕННОМУ ПЕРЕВОДУ

№ п/п	Язык перевода	Тариф в бел. руб. (BYN) за 1 уч. стр.	
		С языка	На язык
1	Белорусский*	17,50	18,50
2	Украинский*	18,00	19,00
3	Английский*	19,00	20,00
4	Немецкий*, французский*, польский*, литовский*	20,00	22,00
5	Испанский*, итальянский*	21,00	23,00
6	Сербский*, хорватский*, латышский*, чешский*, словацкий*	30,00	35,00
7	Грузинский*, румынский*, молдавский*, португальский*, турецкий*	35,00	40,00
8	Нидерландский*, греческий*, китайский*, финский*, болгарский*, азербайджанский*	40,00	45,00
9	Вьетнамский*, японский*, иврит*, казахский*, шведский*, эстонский*, армянский	45,00	50,00
10	Датский*, венгерский*, персидский (фарси, дари)*, арабский*, туркменский*, корейский*	55,00	60,00
11	Другие языковые группы	По запросу	По запросу

* В настоящий момент времени мы работаем с переводчиками, зарегистрированными в Едином реестре переводчиков нотариальных контор и бюро г. Минска и Минской области, и оказывающими услуги по переводу для последующего нотариального заверения по языковым группам, которые выделены в вышеуказанной таблице жирным шрифтом.

За одну учетную страницу принимается одна страница формата А4, состоящая из 30 ячеек по 60 знаков. Таким образом, **1 учетная страница - это 1800 знаков** готового перевода, включая пробелы. Подсчет знаков в тексте осуществляется с использованием функции «Статистика в меню «Сервис» текстового редактора Microsoft Word. Данная система подсчета является наиболее объективной, позволяя вне зависимости от размера шрифта, межстрочного интервала, рисунков или чертежей на странице, определить количество символов текста, а соответственно и объем сделанного перевода.

Минимальный заказ – 1 страница (1800 символов готового перевода с пробелами). При дальнейшем подсчете стоимости перевода округление производится до 0,5 страницы в большую сторону.

2. ТАРИФЫ НА ОКАЗЫВАЕМЫЕ УСЛУГИ ПО УСТНОМУ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОМУ И СИНХРОННОМУ ПЕРЕВОДУ **

№ п/п	Язык перевода	Тариф в бел. руб. (BYN) за 1 час
1	Английский*, немецкий*, французский*, испанский*, итальянский*, польский*, украинский* последовательный	От 75,00
2	Португальский*, греческий*, шведский*, китайский* последовательный	От 85,00
3	Английский*, немецкий*, французский* синхронный	По запросу
4	Другие языковые группы	По запросу

Минимальный заказ – 1 час устного перевода. При заказе устного перевода на срок более 8 часов (полный рабочий день) предусматриваются скидки.

** В случае выезда переводчика для осуществления устного последовательного перевода за пределы г. Минска, все расходы на проезд, питание и проживание несет заказчик.

3. ТАРИФЫ НА ОКАЗЫВАЕМЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УСЛУГИ

№ п/п	НАИМЕНОВАНИЕ УСЛУГ	ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ	ТАРИФ В БЕЛ. РУБ. (BYN) ЗА ЕД. ИЗМ.
1	Консультация и примерная оценка стоимости заказа		Бесплатно
2	Ксерокопия	1 страница	0,50
3	Ксерокопия (двусторонняя)	1 страница	1,00
4	Сканирование	1 страница	1,00
5	Распечатка	1 страница	0,50
6	Набор текста	1 учёт. страница (1800 знаков)*	5,00
7	Услуга курьера за одну доставку документов для заверения нотариусом	1 доставка	10,00
8	Повторное выведение документа под печать агентства или под нотариальное заверение	1 документ (до 10 страниц)	5,00
9	Повторное выведение документа под печать агентства или под нотариальное заверение	1 документ (свыше 10 страниц)	10,00
10	Редактирование и вычитка	1 учет. страница	50% стоимости 1 учет. стр. перевода
11	Срочность исполнения заказа ***	1 учет. страница	До 100% от стоимости 1 учет. стр. перевода
12	Надбавка за сложность (узкоспециализированная техническая или фармакологическая тематика)	1 учет. страница	До 100% от стоимости 1 учет. стр. перевода
13	Перевод чертежей (в разных форматах)	1 страница	По согласованию с заказчиком

*** Свыше 8 учётных страниц в течение рабочего дня.

Цены без НДС (Предприятие работает по упрощённой системе налогообложения)

4. СКИДКИ НА УСЛУГИ ПО ПИСЬМЕННУМУ ПЕРЕВОДУ (РАЗОВЫЙ ЗАКАЗ)

№ п/п	ОСНОВАНИЕ ДЛЯ СКИДКИ	РАЗМЕР СКИДКИ
1	Объём перевода от 100 до 500 учётных страниц	5%
2	Объём перевода свыше 500 учётных страниц	По договорённости с заказчиком